

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 428

Juni 2026

***Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,***



am 18. Mai 2026 fand die konstituierende Sitzung unseres neuen Gemeinderates statt. Neun neue Gemeinderäte wurden vereidigt und sind damit gemeinsam mit den elf wiedergewählten Gemeinderäten für die nächsten 6 Jahre bei der Entwicklung unserer Gemeinde maßgeblich beteiligt. Wir alle können uns glücklich schätzen, dass sich in unserer

Gemeinde Bürgerinnen und Bürger für dieses verantwortungsvolle Amt zur Verfügung stellen. Es handelt sich um ein Ehrenamt. Es bedeutet, dass mitgestaltet

und mitbestimmt werden darf, wie unsere Zukunft aussehen wird. Es bedeutet aber auch, dass jede Entscheidung auf Befürworter aber natürlich auch auf Ablehnung stoßen wird. Das wiederum hat zur Folge, dass man angreifbar wird und auch kritisiert werden kann. Auch deshalb ist es in der heutigen Zeit nicht selbstverständlich, dass sich Personen ehrenamtlich engagieren.

In unserer Gemeinde ist die Bereitschaft, ein Ehrenamt zu übernehmen dankenswerterweise sehr groß. 128 Vereine zeugen von dieser enormen Bereitschaft! Ich darf allen, die sich bei uns ehrenamtlich engagieren herzlich für diese Bereitschaft danken. Die Gemeinde wird dies an unserem Ehrenamtstag am 21. Juni 2026 speziell zum Ausdruck bringen.

Unseren Gemeinderäten gilt unser Dank, den 11 Wiedergewählten, die sich erneut zur Verfügung gestellt haben und unseren 9 Neuen, die neu in unser Gremium gewählt wurden und bereit sind, für unsere Zukunft Verantwortung zu übernehmen. Die positive Entwicklung unserer Gemeinde wird bei uns allen an erster Stelle stehen. Genau dafür sind wir in diesem Gremium.

Wir haben das große Privileg, in Frieden und Freiheit leben zu dürfen. Wir haben das große Privileg, frei zu denken und frei reden zu dürfen. Deshalb ist im Gremium des Gemeinderates jede Meinung zugelassen. Frei von Ideologien und frei von Parteipolitik! Der Gemeinderat wird jede Meinung gewissenhaft abwägen und letztendlich aus diesen Meinungen gemeinsam das auswählen, was für die Zukunft unserer Gemeinde das Beste ist.

Freuen wir uns auf diese Zukunft!

Freuen dürfen wir uns auch, dass das Projekt Flurneueordnung mit dem Staatspreis ausgezeichnet wird. Der Preis würdigt die großen Bemühungen und letztendlich auch die großen Erfolge, die durch die Flurneueordnung in den 4 Gemeinden erreicht worden sind. Es wurden für die Landwirtschaft zeitgemäße Wege errichtet und

die Grundstücke für eine wirtschaftliche und damit schonende Bewirtschaftung zugeschnitten. Noch viel größere Bedeutung hat die Flurneueordnung aber für unseren Naturschutz. Es konnten große Feuchtgebiete zusammengefasst und in öffentliche Hand gegeben werden. Alle Uferstrandstreifen sind ebenfalls in öffentlicher Hand. Die spezielle Bewirtschaftung garantiert, dass diese Streifen auch zukünftig bestehen bleiben. Zusätzlich konnte eine Biotopvernetzung geschaffen werden, die die gesamte Biotopstruktur untereinander durchgängig macht. Dazu kommen noch die Dorferneuerungen, die viele Maßnahmen in Teilen unserer Dörfer mit unterstützt hat. Der Staatspreis ist auch ein Dankeschön an die vielen Verantwortlichen, die hier in jahrelanger Arbeit Verantwortung übernommen haben. Die Vorstandschaften aber auch das Amt für Ländliche Entwicklung haben hier Großes geleistet.

Auch hier wurde Zukunft positiv gestaltet!

Ihr  
Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



## Standesamtliche Nachrichten

### Geburten:

Oskar Schmid, Lauterbach

### Altersjubilare:

#### 85. Geburtstag

Elisabeth Nothofer, Beutmühle  
Karl Knapp, Unterthürheim  
Otilia Pechinger, Frauenstetten

#### 90. Geburtstag

Ingeborg Biedermann, Pfaffenhofen  
Johann Achner, Buttenwiesen

#### 91. Geburtstag

Ernestine Kuchenbaur, Wortelstetten

#### 92. Geburtstag

Karl Gerblinger, Wortelstetten

#### 94. Geburtstag

Theresia Röger, Buttenwiesen

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT  
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,  
SOWIE DEN BRAUTPAAREN UND JUBILAREN  
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN*



## Aus Gemeinderat und Verwaltung

### Sitzungstermine des Gemeinderats

Die 02. Gemeinderatsitzung der Wahlperiode 2026 / 2032 findet am Dienstag, den 09.06.2026 um **16:00** Uhr im **Rathaus** statt.

Die 03. Gemeinderatsitzung findet am Montag, den 29.06.2026 um 19:00 Uhr im **Rathaus** statt.

Die Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen einzusehen unter:

<https://ris.komuna.net/buttenwiesen>

## Beantragte Baugenehmigungen, Genehmigungsfreistellungen, Tekturen und Bauvoranfragen sowie Anzeigen einer Beseitigung

2026/16	Bauvorhaben: Errichtung eines Einfamilienhauses als Betriebsleiterwohnung mit Doppelcarport Baugrundstück: Fl.Nr. 306/1 der Gemarkung Lauterbach, An der Grotte 1
2026/21	Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit zwei Doppelgaragen & Nebengebäude Baugrundstück: Fl.-Nr.2081/0 der Gemarkung Lauterbach, Illemad 2a
2026/22	Bauvorhaben: Errichtung eines Musterhauses in Modulbauweise (SET-Haus) Baugrundstück: Fl.Nr. 667 der Gemarkung Pfaffenhofen, Speckfeld 8
2026/25	Bauvorhaben: Neubau einer Lagerhalle Baugrundstück: Fl.Nr. 698/0 der Gemarkung Pfaffenhofen, Speckfeld 13+15
2026/26	Bauvorhaben: Anbau Wintergarten an best. Wohnhaus Baugrundstück: Fl.Nr. 191/0 der Gemarkung Unterthürheim, Ölgasse 2
2026/27	Bauvorhaben: Wintergarten Baugrundstück: Fl.Nr. 292/3 der Gemarkung Unterthürheim, Dreifaltigkeitsstraße 6
2026/28	Bauvorhaben: Nutzungsänderung Mehrzweckraum in Gruppenraum Krippe Baugrundstück: Fl.Nr. 816/1 der Gemarkung Lauterbach, Zum Krautkarten 2
2026/29	Bauvorhaben: Neubau Hackschnitzelheizung Baugrundstück: Fl.Nr. 334/0 der Gemarkung Lauterbach, Siemensstraße 3
2026/30	Bauvorhaben: Ausbau des Dachgeschosses Baugrundstück: Fl.Nr. 508/0 der Gemarkung Buttenwiesen, Sportplatzstr. 21

### Wasseruhren werden getauscht

Derzeit wurde damit begonnen die Wasseruhren im Gemeindebereich auszutauschen. Nach dem Eichgesetz müssen die Wasserzähler alle 6 Jahre ersetzt werden. Wir bitten alle Hauseigentümer dringend, schon vorab, die Absperrventile vor und hinter der Wasseruhr zu überprüfen. Sind diese defekt und schließen nicht mehr, müssen sie vom Hauseigentümer erneuert werden, damit ein reibungsloser Tausch vorgenommen werden kann. In welchem Jahr ihre Wasseruhr zum Tausch fällig ist, können sie dem Anhangzettel der Wasseruhr entnehmen, dort ist ein Einbau- oder Tauschdatum angegeben. Auf der Wasseruhr selbst können Sie ebenfalls die Jahreszahl der Eichung ablesen. Dieses Jahr werden Uhren mit der Jahreszahl 2020 oder früher getauscht.



### Klimaschutzkonzept: Maßnahmen-Workshop mit einigen Ergebnissen

Beim Maßnahmen-Workshop zum Klimaschutz konnten sich Bürgerinnen und Bürger mit ihren Ideen einbringen. Es wurden einige Maßnahmenvorschläge erarbeitet. Letztlich werden sich diese Maßnahmenvorschläge dann in einem Gesamtpaket an Maßnahmen wiederfinden, die uns in Buttenwiesen bis zum Jahr 2040 weiter im Klimaschutz voranbringen sollen. Auch die hiesige Wirtschaft wird bald dazu aufgerufen eigene Vorschläge zu erarbeiten und so ihren Beitrag über das bisherige und schon beachtliche Engagement hinaus einzubringen. Im Juli soll es einen Workshop für die örtliche Wirtschaft geben. Achten Sie bitte auch auf Veröffentlichungen im Klimaportal oder über WhatsApp. Dort sind unter anderem auch die bisher erarbeiteten Maßnahmen für die Öffentlichkeit einzusehen [www.buttenwiesen.klimaportal.eu](http://www.buttenwiesen.klimaportal.eu)



Buttenwiesen  
Klimaschutz

<https://whatsapp.com/channel/0029VbCAnQ41NCrS43YdNg2B>

#### Veranstaltung im Juli:

Solarstrom im Haushalt, Vortrag von Buttenwiesens Klimaschutzmanager Christian Hager im Kaisersaal des Rathauses.

#### Anmeldung:

<https://doodle.com/group-poll/participate/aOXwEMYb>

## Hundehaltung im Gemeindegebiet Buttenwiesen

Wieder einmal hat sich die Gemeindeverwaltung mit dem Thema „Hundehaltung“ und „Hundekot“ zu beschäftigen. Aus Anlass aktueller Beschwerden aus der Bevölkerung in allen Gemeindeteilen wiederholen wir einmal mehr unseren Aufruf an alle Hundebesitzer, ihre Hunde so zu halten, dass sie nicht unbeaufsichtigt frei herumlaufen können. Gleichzeitig bitten wir, Hunde beim Spazieren gehen innerhalb bebauter Gebiete aus Sicherheitsgründen möglichst an der Leine zu führen. So können Belästigungen von Mitmenschen und unnötige Auseinandersetzungen vermieden werden.

In diesem Zusammenhang bitten wir auch, Rücksicht auf unsere Postzusteller und Zeitungsausträger zu nehmen und an Grundstücken, in denen sich Hunde frei bewegen, Briefkästen und Zeitungsröhre so anzubringen, dass diese gefahrlos erreicht werden können.

Auch die Verunreinigung von Gehwegen, Grünflächen, Sportanlagen und privaten Grundstücken durch Hundekot gibt immer wieder Grund zu berechtigten Beschwerden. Nicht nur frei herumlaufende, unbeaufsichtigte Hunde sind hier die Verursacher, sondern bedauerlicherweise lassen auch manche Hundehalter ihre vierbeinigen Lieblinge beim Spazieren gehen das „Geschäft“ erledigen, ohne die Hinterlassenschaft danach zu beseitigen.

Es ist nicht nur unangenehm, sondern auch unhygienisch, beim Betreten von Grünflächen auf herumliegenden Hundekot zu stoßen. Daher geht unsere eindringliche Bitte an alle Hundehalter, die Verschmutzung von Grünstreifen und Grünflächen durch Hundekot zu vermeiden.

Besonders störend wird die Sache dann, wenn Hunde öffentlich zugängliche Grünanlagen (wie z.B. Spiel- und Sportplätze) und fremde Privatgrundstücke betreten und verunreinigen. Hier ist besondere Rücksicht gefordert. Wir rufen deshalb alle Hundehalter auf, ganz besonders auf den Schutz und die Unversehrtheit fremden Eigentums zu achten.

So ersparen Sie sich unnötige Streitereien mit Mitbürgern und geraten auch nicht in Konflikt mit der Gemeindebehörde, die bei Vorliegen von konkreten Beschwerden unter Umständen ordnungsrechtlich tätig werden muss.

Gleichzeitig leisten einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz, denn Hundekot stellt genauso eine Belastung für die Umwelt dar wie Lärm und Abgase.

Denken Sie daran: **Richtige Hundehaltung ist aktiver Tierschutz**, denn Sie schützen damit nicht nur Gesundheit und Eigentum Ihrer Mitmenschen, sondern auch das Leben Ihres Hundes.

## Information über das FFH-Lebensraumtypenmonitoring von 2026 bis 2028



Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten (nach Anhang I bzw. II und IV der FFH-RL) von gemeinschaftlichem Interesse zu überwachen (Monitoring). Gemäß Art. 17 der FFHRL erstellen die Mitglied-

staaten alle sechs Jahre einen Bericht, der die wichtigsten Ergebnisse dieses Monitorings integriert. Die Europäische Kommission bewertet auf der Grundlage dieser Berichte die Fortschritte bei der Verwirklichung in der FFH-RL genannter Ziele.

Bund und Länder haben sich darauf geeinigt, den Erhaltungszustand der Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten

in Deutschland über ein Stichprobenverfahren zu ermitteln und zu dokumentieren. Das Monitoring der Lebensraumtypenerfolgt in Bayern an festen Stichprobenflächen, die jetzt turnusmäßig wieder untersucht werden müssen. Die Probeflächen können sowohl innerhalb als auch außerhalb von FFH-Gebieten liegen.

In Ihrem Gemeinde- bzw. Stadtgebiet befindet sich mindestens eine Probefläche eines oder mehrerer Lebensraumtypen. Diese Probefläche soll im Auftrag des Bayerischen Landesamtes für Umwelt von April 2026 bis Oktober 2028 begangen und bewertet werden. Eine genaue Terminierung des Begangs ist aus arbeits- und wettertechnischen Gründen vorab nicht möglich. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke. Zuständig für Kartierungen von Lebensraumtypen und Arten des Offenlands ist das Bayerische Landesamt für Umwelt. Für Wald-Lebensraumtypen und manche Arten ist die Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft zuständig.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ihre untere Naturschutzbehörde beim Landratsamt Dillingen zur Verfügung.

## Ihre Meinung ist gefragt!

### Bürgerbefragung zur Erreichbarkeit von und Engagement in Gemeinden und Städten

Die Befragung ist Teil eines wissenschaftlichen Forschungsprojekts einer Hochschule zum Thema Erreichbarkeit von und Engagement in Gemeinden und Städten in Deutschland. Ein Schwerpunkt bei dieser Befragung ist Ihre Einschätzung zur Verwaltung der Gemeinde bzw. Stadt, in der Sie wohnen.

Wir laden Sie herzlich ein, an einer anonymen Online-Umfrage teilzunehmen. Ihre Einschätzungen helfen dabei, ein besseres Verständnis davon zu gewinnen, welche

Aspekte der Arbeit von Städten und Gemeinden Menschen wichtig sind. Weiterhin sollen die Ergebnisse dazu beitragen, die Arbeit von Städten und Gemeinden weiter zu verbessern.

Über den folgenden Link oder den QR-Code gelangen Sie direkt zur Umfrage:

<https://ww3.unipark.de/uc/ws Schmidt /a1a8/>

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!



### Rattenbefall vermeiden – So schützen Sie Haus, Hof und Garten

Ratten sind nicht nur unangenehme Besucher, sondern können auch Krankheiten übertragen, Lebensmittel verunreinigen und Schäden an Gebäuden verursachen. Besonders in Wohngebieten, Gärten und landwirtschaftlichen Bereichen finden die Tiere ideale Bedingungen, wenn Nahrung und Verstecke leicht zugänglich sind. Mit einigen einfachen Maßnahmen lässt sich ein Rattenbefall jedoch wirksam verhindern.

**Warum fühlen sich Ratten bei uns wohl?** Ratten suchen vor allem drei Dinge: Nahrung, Wasser und sichere Verstecke. Bereits kleine Essensreste, offene Mülltonnen oder unaufgeräumte Bereiche können die Tiere anlocken. Da sich Ratten sehr schnell vermehren, sollte bereits bei ersten Anzeichen gehandelt werden.

#### So vermeiden Sie einen Rattenbefall

- Müll richtig lagern Mülltonnen immer geschlossen halten, Bioabfälle nicht offen lagern, Gelbe Säcke möglichst erst am Abholtag hinausstellen, Verschmutzte Tonnen regelmäßig reinigen.
- Keine Essensreste im Freien Essensreste nicht in der Toilette entsorgen, Tierfutter für Hunde, Katzen oder Vögel nicht dauerhaft draußen stehen lassen, Fallobst im Garten regelmäßig entfernen, Grillplätze und Sitzbereiche sauber halten.
- Kompost richtig anlegen Ein Komposthaufen kann Ratten anziehen, wenn Speisereste oder gekochte Lebensmittel entsorgt werden.  
**Wichtig:** Keine Fleisch-, Fisch- oder Milchprodukte auf den Kompost geben, Kompost möglichst in geschlossenen Behältern lagern, regelmäßig umsetzen und sauber halten.
- Verstecke beseitigen Ratten bevorzugen geschützte Orte. Deshalb: Holzstapel ordentlich lagern, Dichte Sträucher zurückschneiden, Gerümpel und Abfälle entfernen, Keller, Garagen und Schuppen ordentlich halten.

- Gebäude absichern Ratten gelangen bereits durch kleine Öffnungen ins Haus. Kontrollieren Sie daher: Türen und Kellerfenster, Lüftungsschächte, Rohrdurchführungen, beschädigte Mauern oder Risse, Öffnungen sollten möglichst schnell verschlossen werden.
- Erste Anzeichen erkennen Hinweise auf Ratten können sein: Kotpuren, angenagte Verpackungen oder Kabel, kratzende Geräusche in Wänden oder Decken, unangenehmer Geruch, sichtbare Laufwege oder Erdlöcher

Wer solche Anzeichen bemerkt, sollte rasch handeln.



#### Was tun bei einem Befall?

Keine Tiere anfassen oder selbst bekämpfen, wenn Unsicherheit besteht, Fachfirmen oder Schädlingsbekämpfer kontaktieren, Bei starkem Befall gegebenenfalls die Gemeinde informieren, Giftköder niemals ungeschützt auslegen – Gefahr für Kinder und Haustiere.

#### Gemeinsam gegen Ratten

Die wirksamste Vorbeugung gelingt nur gemeinsam. Wenn alle Haushalte auf Sauberkeit und richtige Müllentsorgung achten, können Ratten deutlich schlechter Lebensräume finden. Mit Aufmerksamkeit und einfachen Vorsichtsmaßnahmen lässt sich unsere Gemeinde sauber, sicher und rattenfrei halten.

## Gemeinde Buttenwiesen erwirbt Einblattdruck von 1569

**Sensation in Unterthürheim** Im Garten von Moritz Lindenmayr wuchs 1569 eine Weizenpflanze mit insgesamt 73 Ähren. In der landwirtschaftlich geprägten Welt vor über 450 Jahren erreichte dieses bemerkenswerte Gewächs großes Aufsehen.

Der Augsburger Verleger Hans Zimmermann ließ sich dieses Ereignis nicht entgehen und brachte einen Einblattdruck heraus. Einblattdrucke waren quasi die „Boulevardzeitungen“ des 16. Jahrhunderts: In kurzen, leicht verständlichen Texten und in der Regel reich illustriert informierten die Flugblätter über wichtige politische Ereignisse, aber auch über Skandale, Verbrechen und Sensationen. Für wenig Geld konnten sie von jedermann auf der Straße erworben werden.



Der Einblattdruck des Augsburger Druckers Hans Zimmermann, in dem ausführlich über die Weizenpflanze mit 73 Ähren berichtet wird (Foto: Zentralbibliothek Zürich)

Der Einblattdruck über die Unterthürheimer Weizenpflanze ist eine absolute Rarität, denn insgesamt sind weltweit nur zwei Exemplare bekannt. Ein Exemplar wird in der Zentralbibliothek Zürich aufbewahrt. Dank des Augsburger Historikers Dr. Helmut Zäh konnte die Gemeinde Buttenwiesen nun das zweite Exemplar erwerben. Dr. Zäh ist seit vielen Jahren ein ausgewiesener Spezialist für Handschriften und Drucke aus der Frühen Neuzeit und selbst ein leidenschaftlicher Sammler. Er entdeckte den Zimmermann'schen Druck im Internet und vermittelte ihn an die Gemeinde Buttenwiesen.

Bei einer kleinen Übergabefeier bedankten sich Bürgermeister Hans Kaltner und Gemeindearchivar Dr. Johannes Mordstein bei Dr. Helmut Zäh für diese Bereicherung der Bestände des Gemeindearchivs.

In Kooperation mit dem Heimatverein Unteres Zusamtal plant die Gemeinde im Herbst dieses Jahres einen Vortragsabend, bei dem Dr. Zäh den Einblattdruck von 1569 der Öffentlichkeit vorstellen und das Publikum in die spannende Welt der Drucker und Verleger des 16. Jahrhunderts entführen wird.



(von links) Gemeindearchivar Dr. Johannes Mordstein, Bürgermeister Hans Kaltner und Dr. Helmut Zäh präsentieren den Einblattdruck von 1569 (Foto: Gemeinde Buttenwiesen).



## Fundbüro - Lost & Found

In dieser Rubrik finden Sie regelmäßig Fundsachen. Es können auch Verlustmeldungen gemacht werden.

### Fundsachen:

blaue Trinkflasche aus Kunststoff

Datum: 08.03.2026

Wo: im Rathaus (Wahltag)

E-Bike

Datum: 03.03.2026

Wo: Sylvesterstraße Pfaffenhofen

Smartphone

Datum: 15.03.2026

Wo: Gehweg Freie Schule Lauterbach

Schlüsselbund / 2 Schlüssel mit Anhänger

Datum: 18.03.2026

Gehweg, Haldenweg Buttenwiesen



## Amtliche Bekanntmachungen - Bauleitplanverfahren -

In dieser Rubrik werden zukünftig Beschlüsse über die **Bauleitplanverfahren der Gemeinde** (Bebauungspläne und Änderungen Flächennutzungsplan) veröffentlicht.

Jedermann kann die Entwurfs- und Genehmigungsplanunterlagen zu den nachfolgend aufgeführten Bauleitplanverfahren bei der Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer-Nr. 06, während der üblichen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr, zusätzlich am Dienstag von 14 Uhr bis 16 Uhr und zusätzlich am Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr) nach telefonischer Terminvereinbarung unter Telefon 08274/9999-41 einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Bitte nutzen Sie vorrangig die Möglichkeit der Einsichtnahme über die Homepage der Gemeinde:

[https://buttenwiesen.de/%20buergerservice/#buergerservice\\_amtliche\\_bekanntmachungen](https://buttenwiesen.de/%20buergerservice/#buergerservice_amtliche_bekanntmachungen)

Die Bekanntmachungen wurden ortsüblich bekannt gemacht durch Anschlag an den jeweiligen Amtstafeln der Gemeinde Buttenwiesen und gleichzeitig veröffentlicht auf



der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen. Während des jeweiligen Auslegungszeitraums können Stellungnahmen zu Änderungen des jeweiligen Bauleitplanverfahrens in schriftlicher Form oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgegeben werden. Nicht

fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte oder nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der vorgenannten Bauleitplanung nicht von Bedeutung ist.

### Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses der 1. Änderung des Bebauungsplans „Erwin-Müller-Gewerbegebiet“ in Buttenwiesen

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 18.05.2026 gemäß § 2 Abs. 1 BauGB die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplans „Erwin-Müller-Gewerbegebiet“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB beschlossen. Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit bekannt gemacht.

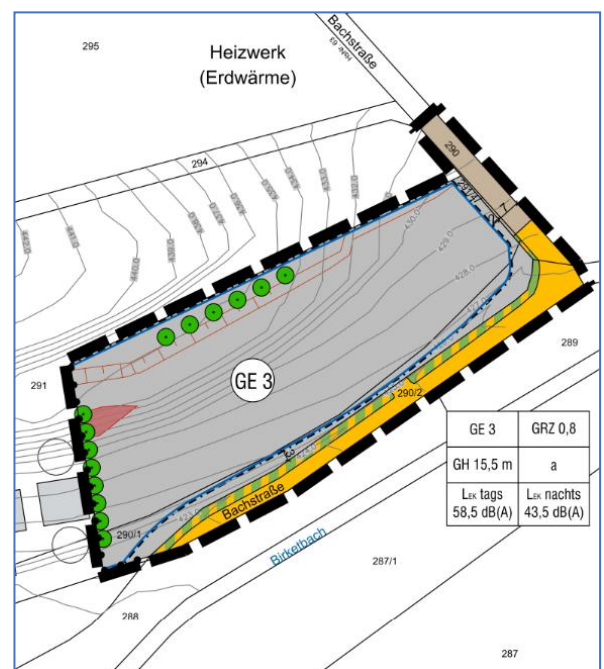
Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 18.05.2026 zudem den Entwurf 1. Änderung des Bebauungsplans „Erwin-Müller-Gewerbegebiet“ in der Fassung vom 18.05.2026 gebilligt.

Die 1. Änderung des Bebauungsplans „Erwin-Müller-Gewerbegebiet“ wird im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 aufgestellt. Gemäß § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 BauGB wird von der frühzeitigen Beteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB sowie die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplans „Erwin-Müller-Gewerbegebiet“ kann im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen in Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer-Nr. 07, während der üblichen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr, zusätzlich am Dienstag von 14 Uhr bis 16 Uhr und zusätzlich am Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr) in der Zeit von

**Freitag, den 22.05.2026 bis einschließlich Dienstag, den 23.06.2026**

eingesehen werden.





## Lernort Buttenwiesen

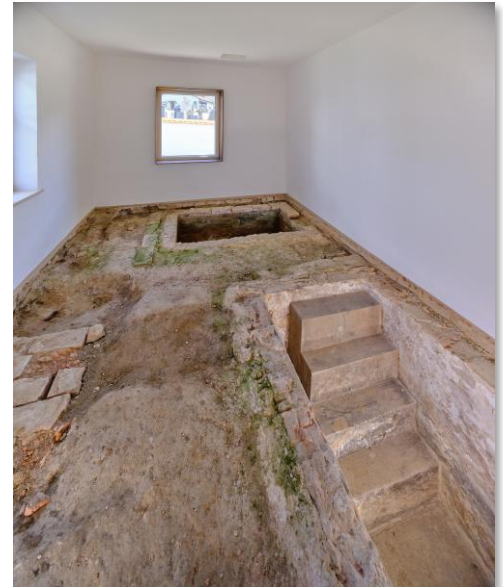
### Lernort Buttenwiesen präsentiert sich auf dem Frühlingsmarkt - Abstecher ins jüdische Ensemble

Am 31. Mai herrscht wieder buntes Treiben auf dem Buttenwiesener Marktplatz. Der Frühlingsmarkt mit seinen zahlreichen attraktiven Verkaufsständen lockt Besucherinnen und Besucher an. Nur wenige Meter davon entfernt befindet sich auf dem Louis-Lamm-Platz das deutschlandweit einmalige jüdische Ensemble Buttenwiesen, das aus der ehem. Synagoge, dem jüdischen Friedhof und dem begehbaren Denkmal Mikwe Buttenwiesen besteht.

Das Team des Lernorts lädt an diesem Tag von 14 bis 17 Uhr zu einem Abstecher ein, um die jüdische Geschichte von Buttenwiesen kennenzulernen. In Kurzführungen werden interessante Geschichten rund um die eiserne Schlange auf dem Synagogengiebel, den Einwecktopf der jüdischen Familie Neuburger und die speziell zum Auffüllen des jüdischen Friedhofs gebaute Lorenbahn erzählt.

Foto: Tauchbeckenraum.jpg

Blick in den Tauchbeckenraum des jüdischen Ritualbads (Mikwe). Auch das begehbare Denkmal Mikwe Buttenwiesen kann beim Frühlingsmarkt besichtigt werden (Foto: Hermann Waltz).



### Gotteshäuser in Buttenwiesen, Kirche und Synagoge im Fokus des Themensonntags am 28.07.

Die Katholische Pfarrkirche Heiligste Dreifaltigkeit und die ehemalige Synagoge sind die beiden Gebäude, die das Ortsbild von Buttenwiesen am meisten prägen. Im Rahmen des Themensonntags des Lernorts Buttenwiesen am 28. Juni wird Gemeindecarchivar Dr. Johannes Mordstein in Führungen vor Ort die beiden Gotteshäuser vorstellen. Kirche und Synagoge besitzen viele Gemeinsamkeiten, aber es gibt auch markante Unterschiede. Altäre und Thoraschrein, Kirchturm und Zehn-Gebote-Tafel, Heiligenfiguren und eiserne Schlange – diese und noch mehr Themen werden dabei beleuchtet.

Die Führung beginnt um 14.00 Uhr vor der ehem. Synagoge am Louis-Lamm-Platz. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei. Um Spenden wird gebeten. Wie an jedem letzten Sonntag des Monats ist das jüdische Ensemble am Louis-Lamm-Platz auch an diesem Tag von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Der jüdische Friedhof, das begehbare Denkmal Mikwe Buttenwiesen und die Ausstellung „Eine Pforte des Himmels mitten im Ort“ in der ehem. Synagoge können besichtigt werden.



Die beiden Fotos entstanden ungefähr zur gleichen Zeit: 1935 fotografierte der damalige Kreisheimatpfleger Otto Leder die Buttenwiesener Pfarrkirche, nun ein Jahr später ein unbekannter Fotograf die Synagoge (Fotos: Stadtarchiv Wertingen und Gemeindecarchiv Buttenwiesen).

Website



Facebook



Instagram



Youtube



Kontakt: [bernhard.hof@buttenwiesen.de](mailto:bernhard.hof@buttenwiesen.de)

Telefon 08274 9999-43

[www.lernort-buttewiesen.de](http://www.lernort-buttewiesen.de)

An jedem letzten Sonntag im Monat von März bis November: 14.00 - 17:00 Uhr Öffnung des begehbaren Denkmals Mikwe, des jüdischen Friedhofs und der Ausstellung in der ehemaligen Synagoge "Eine Pforte des Himmels mitten im Ort". Die Bauzaunausstellung am Jüdischen Ensemble ist jederzeit zugänglich.

# KULTUR Kalender Buttenwiesen

Bitte melden Sie Ihre kulturellen Veranstaltungen an unseren Kulturreferenten Johannes Baur [jobala@t-online.de](mailto:jobala@t-online.de) und an die neue E-Mail-Adresse der Rathausbriefredaktion: [redaktion@rathausbrief.de](mailto:redaktion@rathausbrief.de) Senden Sie alle Informationen zur Veranstaltung gerne mit Bildern.

Die Bilder, wenn möglich immer separat und in guter Auflösung senden. Bitte geben Sie an, wie die Veranstaltung heißt, wer sie veranstaltet, wo sie stattfindet, wie hoch der Eintrittspreis ist sowie einen Ansprechpartner mit Kontakt.

Kulturkalender Buttenwiesen: alle Termine		
31.05.	14:00	bis 17:00 Uhr, Jüdisches Ensemble geöffnet, Kurzführungen
22.06.	20:00	„... aus allen Ecken sprießen“- Offenes Singen, Zehentstadel Pfaffenhofen, Sylvesterstr. 17, 86647 Pfaffenhofen, Leitung: Johanna Wech – nächster Termin 05.10.2026 um 20:00 Uhr
26.06.	20:00	Live im Clubheim mit der Live Band „MayBe“ Eintritt frei
28.06.	14:00	Gotteshäuser in Buttenwiesen: Führung durch Kirche und Synagoge mit Dr. Johannes Mordstein, ehem. Synagoge Louis-Lamm-Platz 6
11.07.	19:00	Serenade im Pfarrgarten Buttenwiesen, Zusamtaler Musikanten e. V. (Ausweichtermin 18.07.26)
26.07.	14:00	Führung „Hausierhändler, Drogerieinhaber, Flüchtlinge“: Drei Generationen Familie Einhorn“ mit Audioszenen an Originalschauplätzen mit Bettina Hof, Bernhard Hof, Christoph Komposch und Dr. Johannes Mordstein, Treffpunkt vor der ehem. Synagoge
26.07.	14 bis 17:00	Café Einhorn spezial: Kaffee, süße Stückchen und iPad's mit einem digitalen Rundgang durch das Einhorn/Benderhaus, ehem. Synagoge Louis-Lamm-Platz 6
31.07.	20:00	Live im Clubheim mit der Live Band „SexMoß“ Eintritt frei
27.09.	14:00	Jubiläum: 5 Jahre Lernort Buttenwiesen Dokumentarfilm: „Jüdisches Erbe in Buttenwiesen – Auf dem Weg zum Lernort“ mit Podiumsgespräch, Bürgersaal Buttenwiesen Altes Kino, Marktplatz 2
16.10.	20:00	Live im Clubheim mit der Blaskapelle Unterthürheim, Eintritt frei
18.10.	18:00	"Singen für Frieden" mit der Singgruppe Parentes, Ort: Kirche Lauterbach, Eintritt frei Friedenslieder - teils zum Mitsingen - und Texte ermutigen für Frieden einzutreten
25.10.	14:00	„Wie es zu Schindlers Liste kam. Die Geschichte einer beispiellosen Rettungsaktion“ Vortrag von Regina Pemper, Kaisersaal, Rathaus Buttenwiesen Marktplatz 4
30.10.	19:30	PREMIERE "DER LETZTE ZUG" Erinnerungen zwischen Hoffnung und Leid - Ein Musical mit Motiven aus der jüdischen Geschichte Buttenwiesens, Gemeindehalle Buttenwiesen Weitere Termine: 31.10. + 01.11. + 06.11. + 07.11. + 08.11. jeweils 19:30 Uhr
13.11.	20:00	Live im Clubheim mit der Live Band „Grey“ Eintritt frei
29.11.	14:00	Jüdisches Leben in Schwaben von der Frühen Neuzeit bis 1945 im kulturgeschichtlichen Fokus Vortrag von Monika Mendat, Kaisersaal, Rathaus Buttenwiesen Marktplatz 4
11.12.	20:00	Live im Clubheim - Irish Folk mit der Live Band „Next Friday“ Eintritt frei

## "... aus allen Ecken sprießen"

### Offenes Singen des Heimatvereis Unteres Zusamtal

Der Heimatverein Unteres Zusamtal lädt am 22. Juni um 20:00 Uhr wieder einmal alle Interessierten zum offenen Singen in den Zehentstadel Pfaffenhofen ein. Wir werden den Herbst mit Liedern über die Jahreszeit, die Natur und der menschlichen Begegnungen begrüßen. In lockerer Atmosphäre werden die Lieder von Johanna Wech angeleitet. Musikalisch begleitet werden die Sängerinnen und Sänger von Ursula-Maria Echl am Klavier.



## „MayBe“ Accoustic Cover – am 26. Juni um 20:00 Uhr Live in Unterthürheim



Die vier Jungs aus der Region spielen Songs, die jeder kennt auf Ihre eigene Art und Weise: Akustisch, rein und mit Gänsehautgarantie! Was aus einer Weinlaune heraus zunächst als Duo mit Gesang und zwei Akustikgitarren begonnen hat, ist nun durch Zuwachs an Cajon und Bass zur vollwertigen Band angewachsen.

Die Formation rund um Frontmann Martin Miller, der solo 2024 das Amphitheater am Clubheim in Unterthürheim füllte, spielt durch die Bank alles, was gute Laune macht. Auch der härteste Rocksong bekommt dabei durch die rein akustische Interpretation seinen ganz individuellen Charakter.

Dafür sorgen Bernhard an der Gitarre, Tom am Akustikbass, Wolfgang am Cajon und Martin an Gesang und Gitarre.

Wer also aufgrund des Bandnamens vermutet, hier geht es um „vielleicht und irgendwann“ irrt gewaltig. Die vier Jungs meinen es ernst! Mit ihrem Motto „Your Songs – our Sound“ geben Sie Gas und sind dieses Jahr noch mehrfach live zu hören – unter anderem auf dem Wertinger Stadtfest.

Am 26.06.2026 ist daher ein Besuch im Clubheim für alle Liebhaber von handgemachter Musik Pflicht. Beginn ist um 20:00 Uhr, der Eintritt ist frei!

Infos zu den Veranstaltungen und Live-Events auf der Homepage des Hurga Clubs [www.hurga.de](http://www.hurga.de)



## Informationen für Gemeindebürger

### Grundschule Buttenwiesen fährt zum Mathe-Finale nach Augsburg

**Teamwettbewerb Mathematik der dritten Klassen im Landkreis** Die Mathematik-Spezialisten im Landkreis kommen aus Buttenwiesen: Anton Hanna und Elias von der Ulrich-von-Thürheim Grundschule Buttenwiesen haben jüngst den Kreisentscheid im Teamwettbewerb Mathematik der Regierung von Schwaben in Weisingen gewonnen. Nun tritt das Trio im Rokoko-Saal der Stadt Augsburg an: Betreut von Klassenleiterin Mona Steeger treffen sie am 25. Juni auf die neun besten Mathe-Teams aus Schwaben.

Platz zwei ging an die Grundschule Wertingen mit Florentine, Marlene und Theo. Auf Platz drei kamen Franziska, Lukas und Max von der Grundschule Bissingen. Auf Platz vier kamen die Teams der Grundschulen aus Weisingen, Gundelfingen, Haunsheim, Höchstädt, Lauingen, Schwenningen und Wittislingen.

„Wie viele Stunden verbringt ein Kind bis zum Ende der 3. Klasse mit Hausaufgaben und Lernen?“, lautete die bewusst ungewöhnliche Fragestellung. Hier waren Transferdenken, ein attraktives Plakat und eine mündliche Präsentation genauso gefragt wie der reine Rechenweg.

Nicht leicht hatte es da die Jury, bestehend aus Schulamtsdirektorin Andrea Eisenreich, Astrid Wurm von der Mathematik-Förderstelle, Schulverbandsvorsitzendem Jürgen Kopriva sowie Bankvorstand Matthias Vogel von der VR-Bank Donau-Mindel eG: Er gratulierte den Kindern und ihren Lehrkräften im Namen der VR-Banken Schwaben Nord, die den beliebten Wettbewerb seit seinem Start 2015 mit Preisen unterstützen.

„Das siegreiche Trio der Grundschule Buttenwiesen hat die ungewohnte Herausforderung sehr überzeugend gemeistert“, so Schulamtsdirektorin Andrea Eisenreich im Namen der Jury. „Wir drücken den Dreien schon heute die Daumen! Vielleicht gelingt ihnen die Sensation und Buttenwiesen wird nach 2024 wieder Sieger in ganz Schwaben.“



von links: Anton, Hanna und Elias von der Grundschule Buttenwiesen heißen die Mathematik-Sieger umrahmt von Schulamtsdirektorin Andrea Eisenreich, Jürgen Kopriva, Astrid Wurm und Matthias Vogel / Foto: Stefanie Saam

## Blasmusik und Snacks – Serenade im Pfarrgarten

Ein besonderer Abend in der wunderbaren Atmosphäre des Pfarrgartens mit Blasmusik, Snacks, Getränken und Cocktails – dazu sind alle eingeladen, die einen Abend vom Alltag abschalten wollen. Die Zusamtaler Musikanten gestalten ein Programm, das zum Abend passt. Der Garten wird stimmungsvoll beleuchtet sein.

Die Pfarrei Buttenwiesen bietet selbst zubereitete Snacks an, dazu verschiedene Getränke und Cocktails. Es bleibt in einem lockeren Rahmen viel Zeit für Gespräche, einen kleinen Ratsch oder Augenblicke für sich selbst, um den Abend und die Musik zu genießen.

Der Eintritt ist frei. Der Erlös dieses Abends kommt der Renovierung der Orgel in der Pfarrkirche Buttenwiesen zugute. Deswegen bitten wir um großzügige Spenden für die Serenade und die genossenen Snacks und Getränke!

Die Serenade ist am Samstag, den 11. Juli 2026 um 20.00 Uhr im Garten des Pfarrhofes St.-Leonhard-Straße 1 in Buttenwiesen

Bei schlechtem Wetter ist ein Ausweichtermin geplant:  
Samstag, der 18. Juli um 20:00 Uhr



## Maifeste im Kindergarten Regenbogen Lauterbach

Die Kinder der vier Gruppen haben ein buntes Programm für ihre Maifeste eingeübt und voller Begeisterung und Freude allen Familienangehörigen, die zu den Festen kamen, vorgeführt. Es wurde gesungen, getanzt und Gedichte aufgesagt. Zur besonderen Überraschung bekamen Mamas und Papas noch ein Ständchen sowie ein kleines Geschenk. Beim gemütlichen Beisammensein wurden die vielfältigen mitgebrachten Leckereien verzehrt und die Kinder konnten gemeinsam mit ihren Lieben noch im Garten spielen. Wir bedanken uns ganz herzlich für alle die leckeren Speisen und Kuchen und auch dem Elternbeirat ein Riesen Vergelts Gott für die Unterstützung und Mithilfe! .



## Heiteres Mitgliedertreffen der SeniorenGemeinschaft mit Quiz, Musik und viel guter Laune

Auf Einladung der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen e.V. fand im Landgasthof Stark ein unterhaltsames Mitgliedertreffen statt. Als besonderer Gast konnte der Quizmaster und Entertainer Gerald Maneth begrüßt werden, der mit seinem abwechslungsreichen Programm für beste Stimmung sorgte.

Mit seiner beliebten Quizshow nahm Maneth die gut gelaunten Gäste mit auf eine Reise in die Vergangenheit. Vor allem Lieder und Interpreten aus den 1950er- und 1960er-Jahren wurden von den Anwesenden schnell erkannt. Es wurde begeistert mitgesungen, geschunkelt und so manche längst vergessene Erinnerung wieder lebendig.

Ein weiteres Highlight des Nachmittags war das „Buchstaben-Battle“. Dabei galt es, Sehenswürdigkeiten aus dem Zusamtal zu erraten. Die erfolgreichen Teilnehmer wurden mit großem Applaus und einer kleinen Tüte Gummibärchen belohnt.



Foto: SGWB Gruppenbild

Insgesamt war es ein fröhlicher und kurzweiliger Nachmittag, geprägt von guter Laune, Nostalgie und vielen gemeinsamen Lachmomenten, der den Gästen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

## Mama-Verwöhn-Tag - Ein besonderes Fest

Am Freitag, den 8. Mai, fand in unserem Waldkindergarten ein liebevoll von den Kindern gestalteter „Mama-Verwöhn-Tag“ statt. Bereits zur Begrüßung wurden alle Mütter mit einem Gläschen Sekt willkommen geheißen.

Im Anschluss sorgten die Kinder mit dem Lied „Ich schenk dir einen Regenbogen“ für einen emotionalen Auftakt. Danach überreichten sie ihren Mamas selbstbemalte Vasen, die mit bunten Wiesenblumen geschmückt waren. Die Freude über das persönliche Geschenk war bei allen sichtbar. Ein weiterer besonderer Programmpunkt war die Zeit im Wald. Dort suchten sich die Kinder zusammen mit ihren Müttern ein gemütliches Plätzchen aus, um sie mit einer kleinen Handmassage zu verwöhnen.

Zum Abschluss kamen alle nochmal am Buffet zusammen und ließen die gelungene Aktion ausklingen. Der „Mama-Verwöhn-Tag“ war für alle Beteiligten ein wunderschönes Erlebnis voller Freude, Dankbarkeit und gemeinsamer Zeit.



## Herzlich Willkommen zum Maifest im katholischen Kindergarten St. Josef

Am Freitag, den 8. Mai, war es dann endlich soweit. Unser großes buntes Familienfest konnte endlich starten. Der eigens dafür gesperrte Straßenabschnitt vor dem Kindergartengebäude war für unsere Familien bestuhlt, um hier ein gemütliches Beisammensein erleben und die Köstlichkeiten des Buffets und der Getränke genießen zu können. Viele helfenden Hände, unter Regie unseres engagierten Elternbeirats, haben dies ermöglicht.

Unsere Kindergarten- und Krippenkinder waren ebenfalls seit Wochen damit beschäftigt, Lieder und einen Maitanz einzustudieren.

Mit einem herzlichen Willkommenslied „Aber Griaß' di“ eröffneten die Kinder ihr Fest und begrüßten hiermit ihre Eltern, Geschwister und die geladenen Gäste.

Nach der Stärkung am reichhaltigen Buffet, zu dem jede Familie eine Köstlichkeit beigetragen hatte, ertönte der Startschuss zur Familienolympiade im großen Garten der Kita. An vierzehn Stationen waren die Familien herausgefordert, unter vollem Einsatz und mit viel Freude und Spaß die einzelnen Aufgaben zu bezwingen. Hierbei konnten, unter fröhlichem Gelächter, lustige Schnappschüsse eingefangen werden. Sicher war das Feuerwehrauto der Freiwilligen Feuerwehr Buttenwiesen, welches für die Kinder einige Runden durch Buttenwiesen fuhr, eines der großen

Highlights des Nachmittags. Hierfür, und auch für die große Unterstützung durch die Bestuhlung der Biertischgarnituren und das Aufstellen eines Maibaumes, der noch von den Kindern für ihr Fest geschmückt wurde, ein riesengroßes Dankeschön an die engagierten Frauen und Männer der Feuerwehr.



Zum Abschluss des Maifestes überraschten die Kinder „...die besten Eltern dieser Welt...“ mit einem Gedicht zum Mutter- und Vatertag.

Wir danken herzlich ALLEN für das tolle Maifest!

## Knaxiade im Kindergarten Abenteuerland

Die Knaxiade fand dieses Jahr vom 13.04. bis 17.04. statt. In dieser Woche stand bei uns alles unter dem Motto Bewegung und Spaß am Turnen. Die Kinder konnten an vielen abwechslungsreichen Übungen und Spielen teilnehmen und dabei erleben, wie wichtig regelmäßige Bewegung für Gesundheit und Wohlbefinden ist.

Zwar turnen wir das ganze Jahr über gemeinsam, doch während der Knaxiade wurde besonders intensiv trainiert, gespielt und gelacht. Die Kinder zeigten großen Einsatz, Freude und Teamgeist bei allen Aktivitäten.

Zum Abschluss der sportlichen Woche erhielt jedes Kind eine Medaille und eine Urkunde als Anerkennung für die tolle Teilnahme und die gezeigten Leistungen. Die Knaxiade war für alle Kinder ein besonderes Erlebnis.



## Friedenswallfahrt zur Salzbeinbachkapelle - ein Zeichen für Frieden und Zusammenhalt

Bei strahlendem Sonnenschein machten sich die Wallfahrer von der Kirche in Unterthürheim auf den Weg zur Salzbeinbachkapelle, um gemeinsam ein sichtbares Zeichen für Frieden und Zusammenhalt zu setzen. Die traditionelle Friedenswallfahrt, organisiert vom Soldaten- und Kameradenverein (SKV) Unterthürheim, vereinte Gläubige, Vereine und Ehrengäste in einer würdigen und zugleich hoffnungsvollen Atmosphäre.

Angeführt von der Blaskapelle Unterthürheim, den SKV-Vereinsfahnen, der Standarte des Kreisverbandes sowie Landrat Markus Müller, 1. Bürgermeister Hans Kaltner, 3. Bürgermeister Gerhard Kaltner und den Gemeinde-, und Kreisräten des unteren Zusamtals zog der eindrucksvolle Wallfahrerzug von der Kirche zur Salzbeinbachkapelle. Bereits zu Beginn begrüßte SKV-Vorstand Stefan Käsmayr die zahlreichen Teilnehmer und eröffnete die Friedenswallfahrt mit einer kurzen Ansprache.

Den Mittelpunkt des Gottesdienstes bildete die Predigt von Pfarrer Mathias Kotonski. Er stellte dabei Papst Leo und dessen Friedensbemühungen in den Mittelpunkt seiner Gedanken. Pfarrer Kotonski erinnerte daran, dass sich vor einem Jahr mit dem weißen Rauch die Wahl des neuen Papstes angekündigt hatte. Den neuen Papst beschrieb er als bescheidenen Hirten, dessen erste Worte ein Friedensgruß gewesen seien. Gerade angesichts der zahlreichen Konflikte und Kriege weltweit setze Papst Leo konsequent auf den Weg des Friedens.

Dabei spannte Pfarrer Kotonski den Bogen auch zu den Olympischen Spielen, bei denen traditionell der olympische Friede gelten sollte. Gemeinsame Wettkämpfe, so seine Botschaft, stärkten Zusammenhalt und gegenseitigen Respekt und könnten dadurch auch dem Frieden dienen. Ebenso wichtig seien die Bemühungen um Frieden zwischen den Religionen und Kulturen.

Für einen kurzen, aber schmunzelnden Moment sorgte während der Predigt ein Radfahrer, der sein Fahrrad mit laut knatternder Hinterradnabe durch die Versammlung

schob. Pfarrer Kotonski reagierte spontan und mit einem Augenzwinkern und rief den Wallfahrern zu: „Bleibt friedlich!“ – ein Satz, der zugleich bestens zur Botschaft des Tages passte.

Nach dem Abschiedsgruß des Geistlichen richtete Landrat Markus Müller seine Friedensansprache an die Versammlung. Mit Blick auf das Zusamtal und das herrliche Wetter sagte er: „Ein beeindruckendes Bild – der Blick ins Zusamtal mit dem herrlichen Wetter.“ Zugleich dankte er allen Beteiligten, die diese Wallfahrt Jahr für Jahr möglich machen.

In seiner Rede erinnerte der Landrat an ein Zitat von Papst Leo: „Der Krieg wird nicht von einer Supermacht besiegt, sondern von der Allmacht der Liebe.“ Die Botschaft von Pfingsten sei aktueller denn je. Frieden, Freiheit und Demokratie seien unverrückbare Eckpfeiler des gesellschaftlichen Zusammenlebens. Gemeinsam gedachte man aller Opfer von Kriegen sowie der vielen aktuellen, oftmals jedoch in Vergessenheit geratenen Konflikte weltweit.

Markus Müller betonte weiter, dass es vieles gebe, was Menschen verbinde und stark mache. Die Friedenswallfahrt sei daher nicht nur ein Erinnerung an vergangenes Leid, sondern auch eine Ermutigung, sich aktiv für Frieden und Verständigung einzusetzen.

Abschließend gedachte Vorstand Stefan Käsmayr aller Opfer von Kriegen und Terrorismus. Er dankte allen Teilnehmern und Akteuren, insbesondere der Blaskapelle Unterthürheim für die feierliche musikalische Umrahmung des Friedensgottesdienstes. Gleichzeitig lud er die Anwesenden zum gemeinsamen Frühschoppen ins Bürgerhaus ein, wo bei Musik und guten Gesprächen die Gemeinschaft gepflegt werden konnte.

Nach der Bayernhymne und der Deutschlandhymne zogen die mehr als 250 Besucher gemeinsam Richtung Bürgerhaus, wo die Friedenswallfahrt 2026 in geselliger Runde ihren Ausklang fand.



## 75-jähriges Vereinsjubiläum des VdK Buttenwiesen

mit großer Freude blickt der VdK Buttenwiesen auf 75 bewegte Jahre Verbandsgeschichte zurück. Während der VdK bei seiner Gründung vor allem Kriegsgeschädigten und Heimatvertriebenen zur Seite stand, ist er heute ein wichtiger Bestandteil des größten Sozialverbands Deutschlands.

Der Ortsverband Buttenwiesen lädt Sie daher herzlich zum 75-jährigen Verbandsjubiläum ein.

**Datum: Freitag, 10. Juli 2026**

**Uhrzeit: 14:00 Uhr**

**Ort: Markthalle, Zusamanger 21,  
86647 Buttenwiesen/Unterthürheim**

**die Parkplätze und das Gebäude sind barrierefrei**

Wir würden uns sehr freuen, Sie bei diesem besonderen Anlass begrüßen zu dürfen, um gemeinsam auf unsere Geschichte zurückzublicken und diesen besonderen Tag gemeinsam zu feiern.

### Festprogramm:

- Begrüßung der Vorsitzende Johanna Reiter
- Chronik von Michael Hahn
- Fahnensegnung durch Pfarrer Mathias Kotonski
- Kaffee und Kuchen
- Festreden: VdK Bezirksvorsitzende, Kreisvorsitzender Georg Böck, 1. Bürgermeister Hans Kaltner
- Film: Buttenwiesen... Besonders. An der Zusan. von Fanz Käisinger
- Musikalische Begleitung Anneliese Gärtner

Herzliche Grüße  
VdK Ortsverband Buttenwiesen  
1.Vorsitzende Johanna Reiter

SOZIALVERBAND



## Kindergarten Abenteuerland macht einen Ausflug ins Planetarium mit Picknick am See

Am 07.05. machten wir gemeinsam einen spannenden und erlebnisreichen Ausflug nach Augsburg ins Planetarium. Schon die Fahrt dorthin sorgte bei den Kindern für große Vorfreude. Im Planetarium tauchten die Kinder in die faszinierende Welt des Universums ein und erhielten einen interessanten Einblick in Sterne, Planeten und verschiedene Sternbilder. Besonders beeindruckend waren die leuchtenden Sternschnuppen, die den Kindern viel Freude bereiteten und für staunende Gesichter sorgten. Die Kinder hörten aufmerksam zu, stellten viele Fragen und konnten dabei auf spielerische Weise Neues über den Weltraum lernen.

Nach dem Besuch im Planetarium ging es weiter nach Langweid an den See. Dort stärkten wir uns bei einem gemeinsamen Picknick und genossen das schöne Wetter in der Natur. Ein besonderes Highlight war das Schwimmenlassen der selbstgebauten Boote. Die Kinder beobachteten gespannt, wie ihre Boote über das Wasser fuhren, und probierten voller Begeisterung vieles aus. Natürlich durfte auch das Steinwerfen ins Wasser nicht fehlen.

Ein Spaß, der bei den Kindern immer gut ankommt. Der Ausflug bot den Kindern viele neue Eindrücke, spannende Erlebnisse und schöne gemeinsame Momente. Es war ein gelungener Tag voller Spaß, Bewegung und neuer Erfahrungen, vielen Dank an alle Mamas, die sich Zeit genommen haben, um uns den Ausflug zu ermöglichen.



## Schattenbäume für die Ulrich-von-Thürheim Grundschule Buttenwiesen

Danke, Danke, Danke!

Die gesamte Schulfamilie bedankt sich ganz herzlich bei allen Unterstützern.

Alle haben sich sehr darüber gefreut, dass Sie unser Projekt "Schattenbäume für die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule" für sinnvoll und unterstützungswürdig befunden haben.

Durch Ihren Beitrag konnte unser Schul-Projekt „Schattenbäume“ zeitnah umgesetzt werden.

Ihre Hilfe trägt dazu bei, uns Schülerinnen und Schülern eine noch bessere Lernumgebung zu bieten.

Es ist schön zu wissen, dass wir Erwachsene an unserer Seite haben, die sich für uns Kinder einsetzen.

Die Klassensprecher der Ulrich-von-Thürheim Grundschule Buttenwiesen mit Schulleitung



## Mit Stolz hinter dem 1. FC Heidenheim – Saisonrückblick des Fanclubs Rot Blau Thürheim

Die Fußballsaison 2025/2026 ist vorbei – mit vielen spannenden und emotionalen Momenten für unseren 1. FC Heidenheim. Auch wenn viele zwischenzeitlich nicht mehr an den Klassenerhalt geglaubt haben, stand unser Fanclub Rot Blau Thürheim immer hinter der Mannschaft und war bei allen Spielen dabei.

Besonders die Auswärtsfahrt am 02.05.2026 zum FC Bayern München bleibt uns in Erinnerung. Dort konnten wir ein starkes Unentschieden mit nach Hause nehmen. Der 1. FC Heidenheim zeigte in diesem Spiel, welches Potenzial und welcher Kampfgeist in der Mannschaft steckt. Auch beim Auswärtsspiel in Köln war unser Fanclub selbstverständlich vertreten. Dort durften wir gemeinsam einen wichtigen Sieg feiern und die großartige Stimmung genießen.

Am 16.05.2026 stand dann das letzte Saisonspiel gegen Mainz an. Viele Fans hofften darauf, mit einem Sieg zumindest den Relegationsplatz zu sichern und weiterhin in der 1. Bundesliga zu bleiben.

Leider hat es am Ende nicht gereicht und der Abstieg in die 2. Bundesliga stand fest.

Trotz dieser Enttäuschung sind wir als Fanclub sehr stolz auf unseren 1. FC Heidenheim. Gerade in schwierigen Zeiten zeigt sich, was den 1. FC Heidenheim und seine Fans ausmacht: Zusammenhalt, Leidenschaft und gegenseitige Unterstützung – in guten wie in schlechten Zeiten. Genau dafür stehen wir als Fanclub Rot Blau Thürheim.

Natürlich sind wir traurig über den Gang in die 2. Bundesliga, doch gleichzeitig blicken wir voller Vorfreude auf die kommende Saison. Es gibt bereits einige spannende Auswärtsfahrten, auf die wir uns freuen. Wir sind gespannt, was unser 1. FC Heidenheim in der neuen Saison erreichen wird. Mehr über unseren Fanclub gibt es auf Instagram [@rotblau\\_thuerheim](https://www.instagram.com/rotblau_thuerheim)



## Mehr Raum für Ihre Sicherheit

### rb-uz eröffnet neues Versicherungsgebäude

Die Renovierungsarbeiten sind abgeschlossen – mit Freude und Dankbarkeit hat unser Versicherungsteam die neuen, modernen Räumlichkeiten in der Wertinger Straße bezogen. Ganz im Sinne unseres Mottos: Mehr Raum für Beratung, mehr Raum für Ihre Versicherungslösungen. Die Öffnungszeiten unserer Versicherung orientieren sich analog an denen der Bankfiliale – Sie erreichen uns also zu den gewohnten Zeiten.



Ein herzlicher Dank gilt allen beteiligten Gewerken und Partnern, die mit ihrer zuverlässigen und professionellen Arbeit den Umbau so reibungslos und gelungen ermöglicht haben. Mit den neuen Räumen schaffen wir beste Voraussetzungen für eine noch persönlichere und umfassendere Versicherungsberatung – von der Absicherung Ihrer Familie über den Schutz Ihrer Immobilie bis hin zur Vorsorge für den Ruhestand. Gemeinsam prüfen wir, ob Ihre bestehenden Versicherungen noch zu Ihrem Leben passen oder wo sich Lücken schließen und Potenziale nutzen lassen.

Auch wenn sich unser Versicherungsteam nun im neuen Gebäude in der Wertinger Straße befindet, bleibt die enge

Verzahnung zwischen Bank und Versicherung bestehen. So profitieren Sie von ganzheitlichen Lösungen rund um Finanzieren, Anlegen, Absichern und Vorsorgen – abgestimmt aus einer Hand.

Wir laden Sie herzlich ein, unsere neuen Beratungsräume kennenzulernen. Kommen Sie gerne vorbei oder vereinbaren Sie einen Termin für ein persönliches Gespräch – wir nehmen uns Zeit für Ihre individuelle Beratung. Denn: Wer heute an morgen denkt, sorgt rechtzeitig vor – für sich, die Familie und die eigene Zukunft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Raiffeisenbank  
Unteres Zusamtal eG 

## Polizei warnt vor Anlagebetrug

In den vergangenen Wochen kam es zu mehreren Fällen des Anlagenbetrugs. Hierbei versprechen unbekannte Täter oder angebliche „Trading Plattformen“ den Geschädigten schnell das große Geld zu machen. Dafür sollen sie beispielsweise in Aktien, Kryptowährung, oder anderweitig investieren, um anschließend eine angebliche Rendite zu erhalten.

Aktuell häufen sich vor allem Fälle mit Anlagenbetrug über Messenger-Dienste. Im September lernte eine 38-Jährige einen bislang ungekannten Täter online kennen. Der Unbekannte überredete die 38-Jährige, mehrere Crypto-Wallets anzulegen und insgesamt eine Geldsumme im unteren sechsstelligen Bereich zu überweisen. Dafür nahm die 38-Jährige einen Kredit auf. Die 38-Jährige erhielt anfänglich Gewinnausschüttungen. Im weiteren Verlauf wurden jedoch weitere Gewinnausschüttungen mit fadenscheinigen Gründen verweigert. Die 38-Jährige bemerkte den Betrug und zeigte diesen bei der Polizei an.

Ende August investierte ein 72-Jähriger ebenfalls eine Geldsumme im unteren sechsstelligen Bereich auf einer Betrugsseite im Internet. Auch dem 72-Jährigen wurden ständig steigende Gewinne vorgetäuscht. Um mehr Geld investieren zu können, wollte der Mann sogar sein Auto verkaufen. Dem Käufer kam die Sache komisch vor und riet dem 72-Jährigen, die Polizei zu alarmieren. Die Polizei warnt deshalb vor derartigen Betrugsmaschen und gibt folgende Tipps. Seien Sie wachsam, wenn:

- Hoher Gewinn bei geringem Risiko versprochen wird.
- Ihr Konto (angeblich) hervorragende Gewinnentwicklungen darstellt.
- Sie aufgefordert werden, immer mehr Geld zu investieren.

So schützen Sie sich:

- Überprüfen Sie Trading-Plattform, bevor Sie sich anmelden oder Geld überweisen.
- Schicken Sie niemals Geld an Unbekannte.
- Lassen Sie niemals Fernzugriff (Remote-Software) auf Ihrem Gerät zu.

## Bayerisches Landesamt für Statistik sucht Freiwillige

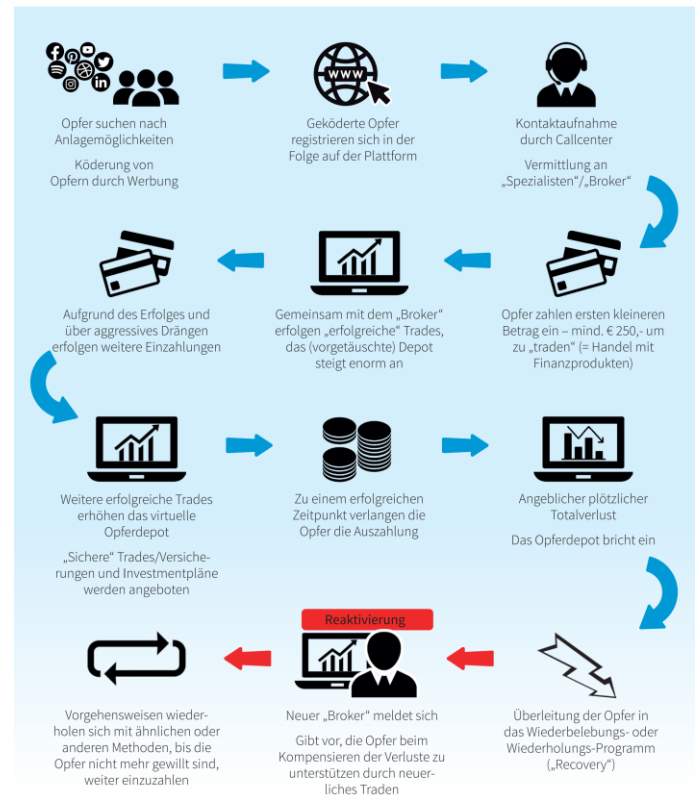
Mit den „Laufenden Wirtschaftsrechnungen“ (LWR) untersucht die amtliche Statistik, wofür private Haushalte in Bayern ihr Geld ausgeben – von Lebensmitteln über Wohnen bis Freizeit.

Für diese Befragung sucht das Bayerische Landesamt für Statistik aktuell wieder freiwillige Haushalte in Bayern. Besonders gesucht werden:

- Haushalte mit einem Einkommen unter 1250 Euro im Monat
- Mehrpersonenhaushalte, in denen z.B. Singles oder Paare mit einem Elternteil oder volljährigen Kindern in einem Haushalt leben
- Haushalte, in denen der oder die Hauptverdienende selbstständig oder freiberuflich tätig ist

Der Dienstleister ist nicht bei [www.bafin.de](http://www.bafin.de) registriert? Vorsicht! Mehr Informationen und Tipps, wie Sie sich vor Anlagebetrug schützen, finden Sie unter: [www.polizei.bayern.de/aha](http://www.polizei.bayern.de/aha)

## Betrugsschema



Die Teilnahme läuft einen Monat und ist per App oder auf Papier möglich. Gleichzeitig erhalten Teilnehmende einen spannenden Überblick über die eigenen Lebenshaltungskosten.

# DISTATIS

## Statistisches Bundesamt

Als Dankeschön für die Teilnahme an den LWR 2026 gibt es 90,- Euro. Jetzt anmelden und mitmachen unter: [www.lwr.de/teilnahme](http://www.lwr.de/teilnahme)

Unser Anspruch: verlässliche, wertfreie, unabhängige und hochwertige Statistiken. Für alle!

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nördlingen-Wertingen

Netzwerk Junge Eltern/Familien, Ernährung und Bewegung - Programmreihen „Kinderleicht und lecker“ und „Gesund und fit durch die Schwangerschaft“

### Wo und was?

Landkreise Donau-Ries und Dillingen und darüber hinaus überwiegend gebühren-/kostenfreie Kurse – ONLINE (Vorträge) und PRÄSENZ (Theorie und Praxis)

### Für wen?

Mamas, Papas, Omas, Opas, Pflege-, Adoptiv- und Tageseltern, pädagogische Fachkräfte (Erziehungs-, Kinderpflegeberufe, ...), Eltern-Kind-Gruppen (nur auf Anfrage), Schwangere u. interessierte Frauen/Männer Hebammen und Stillberaterinnen, ...

Geburtsvorbereitungs- und Stillgruppen (nur auf Anfrage) weitere Interessierte

### Schwerpunkte?

ausgewogen und kindgerecht ernährt  
altersgerecht körperlich aktiv

ausgewogen ernährt und gut bewegt – vor und während der Schwangerschaft

### Infos und Anmeldung?

[www.aelf-nw.bayern.de/ernaehrung](http://www.aelf-nw.bayern.de/ernaehrung)

[www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de)

(Bereich Ernährung und Bewegung, Oberkategorie Junge Eltern/Familien, (...), Regierungsbezirk Schwaben, Veranstalter Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nördlingen-Wertingen --- --- >Filtern!)



„Kinderleicht und lecker“



„Gesund und fit durch die Schwangerschaft“

Weitere Termine siehe Anmeldeportal!

[Anmeldeportal AELF Nördlingen-Wertingen](#)

## Umweltstation mooseum - das Jahresprogramm 2026

kennen Sie schon das Jahresprogramm 2026? Es gibt wieder viele, tolle Angebote, Events und Ferienfreizeiten.

### Hier geht's direkt zu den Terminen:

[mooseum.net/angebote/veranstaltungen-2](http://mooseum.net/angebote/veranstaltungen-2)

Das Beste daran: Es gibt auch noch freie Plätze, also jetzt gleich anmelden!

Auch für Pfingsten, im Sommer und für unsere Camps für Jugendliche und junge Erwachsene mit Übernachtung im

Zelt gibt es noch freie Plätze – alle Infos dazu gibt's im Netz unter [www.mooseum.net](http://www.mooseum.net).

### Umweltstation mooseum

Schlossstraße 7

89431 Bächingen an der Brenz

Tel. 07325 - 952583 | Fax 07325 - 924724

E-Mail: [u.werner@mooseum.net](mailto:u.werner@mooseum.net)

Internet: [www.mooseum.net](http://www.mooseum.net)



## Ihre Firma auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen

Ebenfalls können auf der Gemeindehomepage ortsansässige Firmen ihre Kontaktdaten auch mit Logo hinterlegen lassen. Sie möchten mit Ihrer Firma auch auf der Homepage vertreten sein, dann füllen Sie bitte das Kontaktformular aus, das ebenfalls auf der Homepage zu finden ist:

[www.buttenwiesen.de/kontaktformular-firmenverzeichnis/](http://www.buttenwiesen.de/kontaktformular-firmenverzeichnis/)

Das erforderliche Bildformat ist 16:9



## Termine und Veranstaltungen

31.05.	10:00	bis 18:00 Uhr, Frühlingmarkt in Buttenwiesen, am Marktplatz mit großem Rahmenprogramm
04.06.		Vereins-Radtour ds OGV Lauterbach
05.06.	18:00	Sommerfest Feuerwehr Wortelstetten, FFW Wortelstetten
05.06.	19:00	Nachtfischen der Fischergilde Illeamad am Weiher am Stadelfeld
07.06.	10:00	Nordic-Walkung-Tour 2026 in Unterthürheim, zwei ausgeschilderte Strecken (ca. 6 km und 10 km), Anmeldung ab 09:15 Uhr am Sportplatz des TSV Unterthürheim, Warm up um 9:45 Uhr, gemeinsamer Start 10:00 Uhr. Veranstalter TSV Unterthürheim, Info bei Ulrike Binswanger, Telefon 08274 1018
11.06.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
11.06.	14:00	Treffen des Seniorentreffs Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach, Christusbilder mit Pfarrer Ammich
13.06.	10:00	Brotbacken der Brotbackfreunde Lauterbach, Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr

14.06.	14:00	Vereinsausflug zur Synagoge Augsburg (bitte um Anmeldung) des Musicalprojekts 68
14.06.	09:00	Jubiläum 40-Jahre Reservisten Wortelstetten, Kirche
14.06.	13:00	Obstbaumversteigerung OGV Wortelstetten, FFW
20.06.	14:00	Tag der Unterthürheimer Vereine, Rund ums Bürgerhaus mit abendlichem Sommernachtsfest ab 18:00 Uhr mit Übertragung des WM-Spiels auf Großbildleinwand Deutschland gegen Elfenbeinküste um 22:00 Uhr
20.06.		Fischerausflug der Fischergilde Illelad
20.06.	18:30	Sommernachtsfest der Wasserwacht Lauterbach
20.-21.06.26		Vereinsausflug SV Wortelstetten nach Straßburg
21.06.	17:00	Ehrenamtstag der Gemeinde Buttenwiesen in der Riedblickhalle
25.06.	19:00	Generalversammlung der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG im Zehentstadel in Pfaffenhofen
26.06.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „MayBe“ im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei
27.06.	18:00	Sommerfest der Hubertusschützen Pfaffenhofen am Schützenheim Pfaffenhofen
28.06.	14:00	Gotteshäuser in Buttenwiesen: Führung durch Kirche und Synagoge mit Dr. Johannes Mordstein, ehem. Synagoge Louis-Lamm-Platz 6
02.07.	15:00	Mitgliedertreffen mit Vortrag „Gut schlafen – besser leben“ mit Referentin Dr. Gudrun Hübner (Mikrobiologin und Humanwissenschaftlerin), Landgasthof Stark in Gottmannshofen, Seniorengemeinschaft SGBW
03.07.	17:00	Italienische Nacht des SV Wortelstetten Fanclubs, Miller-Halle / rb-uz-Sportpark
04.07.		Dorffest Oberthürheim
04.07.		Gerümpelturnier des SV Wortelstetten, Hobby-Fußball-Turnier, rb-uz-Sportpark Wortelstetten
05.07.		Jugendturniere des SV Wortelstetten, rb-uz-Sportpark Wortelstetten
09.07.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
10.07.	14:00	VdK Buttenwiesen 75jähriges Verbandsjubiläum in der Markthalle mit Sommerfest
11.07.	10:00	Brotbacken der Brotbackfreunde Lauterbach, Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr
11.07.	20:00	Serenade im Pfarrgarten Buttenwiesen, Zusamtaler Musikanten e. V. (Ausweichtermin 18.07.26)
16.07.	14:00	Sommerfest des Seniorentreffs Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
17.07.	18:00	Fahrt mit dem Bus zum Konzert der Spider Murphy Gang nach Bissingen, Anmeldung 0160/7423940, Hurga Club
23.07.	19:30	Solarstrom im Haushalt, Vortrag von Buttenwiesens Klimaschutzmanager Christian Hager im Kaisersaal des Rathuses, Anmeldung <a href="https://doodle.com/group-poll/participate/aOXwEMYb">https://doodle.com/group-poll/participate/aOXwEMYb</a>
25.07.	10:00	bis 13:00 Uhr, Mediteraner Kochkurs für Jungbürger, max. 18 Teilnehmer, Anmeldung erforderlich (siehe unten)
25.07.	18:00	Hoffest Schützenheim der Wortelstetter Schützen
26.07.	07:30	Vereinsausflug Landesgartenschau Ellwangen des OGV Lauterbach
26.07.	14:00	Führung „Hausierhändler, Drogerieinhaber, Flüchtlinge“: Drei Generationen Familie Einhorn“ mit Audioszenen an Originalschauplätzen mit Bettina Hof, Bernhard Hof, Christoph Komposch und Dr. Johannes Mordstein, Treffpunkt vor der ehem. Synagoge
26.07.	14 bis 17:00	Café Einhorn spezial: Kaffee, süße Stückchen und iPad's mit einem digitalen Rundgang durch das Einhorn/Benderhaus, ehem. Synagoge Louis-Lamm-Platz 6
26.07.	17:00	Serenade der Blaskapelle Unterthürheim im Amphitheater in Unterthürheim
31.07.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „SexMoß“ aus Zusmarshausen, Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei
01.08.		Ferienprogramm des OGV Lauterbach am Vereinsheim des OGV in Lauterbach
01.08.	18:00	Blasmusikabend der Zusamtaler Musikanten Buttenwiesen auf der Wiese neben dem FFW-Haus Buttenwiesen
02.08.	10:00	Musikalischer Frühschoppen der Zusamtaler Musikanten auf der Wiese neben dem Feuerwehrhaus Buttenwiesen
13.08.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
14.08.	18:00	Kräuterbüschel binden, OGV Thürheim, Treffpunkt bei Fam. Burlefiger
14.08.	19:00	„Wein trifft Ofen“ Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof
23.08.	11:00	OGV-Brunnenfest, 20 Jahre Brunnen, OGV Wortelstetten, Dorfplatz
29.08.	09:00	Obstbaumallee mähen, Treffpunkt an der Obstbaumallee hinter Oberthürheim
06.09.	06:00	Königsfischen der Fischergilde Illelad am Weiher am Stadelfeld
08.09.	20:00	Terminabsprache aller Lauterbacher Vereine im FFW Haus Lauterbach

10.09.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
10.09.		Ausflug des Seniorentreffs Lauterbach nach Neuburg / Bergen
11. bis 13.09.		3-Tagesausflug nach Freiburg, Hurga Club, Info und Anmeldung bei Richard Drexler 01607423940
11.09.	20:00	Fackelwanderung, FFW (Ausweichtermin 12.09.26)
12.09.	10:00	Brotbacken der Brotbackfreunde Lauterbach, Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr
12.09.		Herbst Bastelaktion des OGV Lauterbach am OGV Heim
14.09.	19:30	Bürgerversammlung in Unterthürheim im Pfarrstadel
15.09.	19:30	Bürgerversammlung in Wortelstetten im Schützenheim
16.09.	19:30	Bürgerversammlung in Frauenstetten im Schützenheim
17.09.	19:30	Bürgerversammlung in Lauterbach bei Müller Illelad
18.09.	18:00	Eröffnungsschießen Schützen Wortelstetten für Jugend, für Erwachsene ab 19:00 Uhr
19.09.		Tennis-Meisterschaft in Unterthürheim
21.09.	19:30	Bürgerversammlung in Pfaffenhofen im Schützenheim
22.09.	19:30	Bürgerversammlung in Oberthürheim im Bürgerhaus
23.09.	19:30	Bürgerversammlung in Buttenwiesen im Kaisersaal des Rathauses
25.09.	14:00	Äpfel Sammelaktion OGV Thürheim, Treffpunkt Spielplatz Unterthürheim
25.09.	20:00	Live im Clubheim mit Weinfest und „Zwoierloi“ Andrea & Steffi, Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei
26.09.	07:00	Äpfel pressen, Unterliezheim
26.09.		Kameradschaftabned der FFW Lauterbach am Feuerwehrhaus Lauterbach
27.09.	14:00	<b>Jubiläum: 5 Jahre Lernort Buttenwiesen</b> Dokumentarfilm: „Jüdisches Erbe in Buttenwiesen – Auf dem Weg zum Lernort“ mit Podiumsgespräch, Bürgersaal Buttenwiesen Altes Kino, Marktplatz 2
02.10.		Obstpressen mit Kindergartenkinder am OGV Heim in Lauterbach
03.10.	18:00	Vereinsschießen Schützenheim Wortelstetten
08.10.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
08.10.	14:00	Oktoberfest des Seniorentreffs Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
10.10.	08:00	Gewässerdienst am Weiher am Stadelfeld der Fischergilde Illelad
10.10.	10:00	Brotbacken der Brotbackfreunde Lauterbach, Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr
10.10.	19:00	Blasmusikabend der Blaskapelle Unterthürheim im Bürgerhaus Unterthürheim
16.10.	19:30	Oktoberfest im Hurga Clubheim Unterthürheim mit der Blaskapelle Unterthürheim, Gockelvorbestellung notwendig
18.10.	09:30	Krautfest mit Krauteinhobelaktion des OGV Lauterbachin der Turnhalle Lauterbach
18.10.	18:00	"Singen für Frieden" mit der Singgruppe Parentes, Ort: Kirche Lauterbach, Eintritt frei, Friedenslieder - teils zum Mitsingen - und Texte ermutigen für Frieden einzutreten
23.10.	19:00	Vereinsschießen der Tell Schützne Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
24.10.	07:30	Makrelengrillen der Fischergilde Illelad im Dorfladen Lauterbach
24.10.	19:00	Vereinsschießen der Tell Schützen Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
25.10.	14:00	„Wie es zu Schindlers Liste kam. Die Geschichte einer beispiellosen Rettungsaktion“ Vortrag von Regina Pemper, Kaisersaal, Rathaus Buttenwiesen Marktplatz 4
29.10.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
30.10.	19:30	„Der letzte Zug“ Musicalprojekt 86 in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen, weitere Termine: 31.10. + 01.11. + 06.11. + 07.11. jeweils 19:30 Uhr + 08.11. um 14:00 Uhr
05.11.	15:00	Mitgliedertreffen mit Vortrag „Atmen heißt Leben“ mit Referent Dr. Andreas Hellmann (Pneumologe), Landgasthof Stark in Gottmannshofen, SGBW Seniorengemeinschaft Buttenwiesen Wertingen
08.11.	10:00	bis 18:00 Uhr Nussmärtelmarkt, am Marktplatz mit großem Rahmenprogramm
12.11.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
12.11.	14:00	Treffen des Seniorentreffs Lauterbach im Dorfladen Lauterbach
13.11.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „Grey“ im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei
14.11.	10:00	Brotbacken der Brotbackfreunde Lauterbach, Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr
15.11.	08:30	Musicalfahrt zu „& Julia“ nach Stuttgart mit dem Hurga Club, Anmeldung bei Richard Drexler 0160 7423940

17.11.	19:00	Adventskranz Bindekurs des OGV Lauterbach imOGV Vereinsheim Lauterbach
21.11.	19:00	Jahreskonzert der Zusamtaler Musikanten in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen
27.11.	17:30	TSV Fackelwanderung vom Sportplatz zum Amphitheater am Bürgerhaus inkl. Nikolausbesuch
29.11.	14:00	Jüdisches Leben in Schwaben von der Frühen Neuzeit bis 1945 im kulturgeschichtlichen Fokus Vortrag von Monika Mendat, Kaisersaal, Rathaus Buttenwiesen Marktplatz 4
29.11.	16:00	Kirchenkonzert in der Maria Hilf Kirche Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim e.V.
02.12.	14:00	Seniorenweihnacht der Gemeinde Buttenwiesen im Kaisersaal des Rathauses
04.12.	19:00	Nikolausfeier SV Wortelstetten, Schützenheim Falkenhorst Wortelstetten
05.12.	16:00	bis 22:00 Uhr, Weihnachtsmarkt in Buttenwiesen am Marktplatz
10.12.		Wochenmarkt im Dorfladen Lauterbach
10.12.	14:00	Adventsfeier des Seniorentreffs Lauterbach <b>im Pfarrhof Lauterbach</b>
11.12.	20:00	Live im Clubheim mit der Irish Folk Band „Next Friday“ im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei
12.12.	10:00	Brotbacken der Brotbackfreunde Lauterbach, Abholung der bestellten Brote bis 14 Uhr
12.12.	17:00	Wortelstettener Budenzauber am Dorfplatz
12.12.	18:00	Weihnachtsfeier der Wasserwacht Lauterbach im Pfarrhof
13.12.	13:30	Kinder-Weihnachtsfeier des TSV Buttenwiesen in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen
18.12.	19:00	Weihnachtsfeier mit Tischmesse im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club
19.12.	19:00	Jahresabschlussfeier im Schützenheim Wortelstetten
19.12.	19:30	Nuss-Schießen der Tell Schützen Lauterbach im Schützenheim
30.12.	19:30	Preisschafkopfen der Tell Schützen Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
31.12.	19:00	Silvesterfeier im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Anmeldung erbeten unter 01607423940
06.01.	19:30	Generalversammlung KSV Wortelstetten, Schützenheim
08.01.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „RockApartment“ im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei
23.01.	20:00	Faschingsball im Bürgerhaus, TSV Unterthürheim
24.01.	13:33	Kinderfaschingsball des TSV Buttenwiesen in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen
24.01.	14:00	Kinderfaschingsball des TSV Unterthürheim im Bürgerhaus Unterthürheim
04.02.	18:00	Weiberfasching im Hurga Clubheim
05.02.	20:00	„Rußiger Freitag“ Live im Clubheim mit der Band „RockApartment“ im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei, keine Faschingsverkleidung notwendig
06.02.	17:30	Teenie Faschingsparty im Hurga Clubheim
07.02.	13:30	Faschingsumzug Lauterbach, FFW Lauterbach
09.02.	14:00	Faschingskaffee für Jung und Alt im Clubheim Unterthürheim
13.03.	19:30	Schafkopfturnier für Mitglieder, Hurga Club, im Clubheim Unterthürheim
02.04.	20:00	Jahresversammlung Hurga Club im Clubheim Unterthürheim, anschließend Clubabend
09.04.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „One40“ im Clubheim Unterthürheim, Hurga Club, Eintritt frei

### Terminvorschau

06.01.	19:30	Generalversammlung KSV Wortelstetten, Schützenheim
21.- 25.07.27		150-jähriges Gründungsfest FFW Wortelstetten

### Euer Verein oder eure Organisation auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen

Auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen können Vereine oder Organisationen ihre Kontaktdaten mit einem Logo angeben. Die Seite ist erreichbar unter:

[www.butenwiesen.de/vereine/](http://www.butenwiesen.de/vereine/)

Sie möchten auch vertreten sein, dann füllen Sie das Kontaktformular aus, das ebenfalls auf der Homepage zu finden ist:

[www.butenwiesen.de/kontaktformular-vereinsverzeichnis](http://www.butenwiesen.de/kontaktformular-vereinsverzeichnis)



**IHRE PERSÖNLICHE**

# HÖR

# VORSORGE

Jetzt Termin vereinbaren!

**Hörgeräte LANGER  
GmbH & Co. KG**

Augsburger Straße 1  
**86637 Wertingen**  
Tel. 08272 9930781

- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns auch herzlich willkommen. Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.
- 6-er-Pack Varta-Qualitätsbatterien für nur 2,94 Euro



**HÖRGERÄTE**

# LANGER



Wöchentliche Termine		
Mo	15:45 - 16:45	Fit Kids, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	17:00 - 18:00	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, alle Altersklassen, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Unterthürheim; Info für alle Trainings der Jugendmannschaften SG SVW/TSV bei Werner Mayershofer 0151 27580182
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	18:00 - 19:30	Yoga mit Andrea Gundel, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung 01512 8848057
	18:30 - 19:30	Rückengymnastik, Sportheim TSV Buttenwiesen, Feldstr. 10, Info: Alfred Ebert 0157 8049 22 04
	19:00 - 20:00	Schwimmtraining Wasserwacht Lauterbach, Freibad Lauterbach
	19:00 - 21:00	Männergymnastik TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 - 21:00	Volleyball Mixed ab 16 Jahre, Riedblickhalle, TSV Buttenwiesen, Info unter <a href="mailto:volleyball@tsv-buttewiesen.de">volleyball@tsv-buttewiesen.de</a>
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände
	19:00 - 20:00	Gymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	19:30 - 20:30	Zumba- Kurs mit Moni, Gelände des TC Frauenstetten (bei Schlechtwetter im Bürgerhaus Frauenstetten) auch für Einsteiger, Info: Monika Röck 0176 24986599
20:00 - 21:00	Fit & Fun – Gymnastik für Damen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, 08274 92 88 48	
Di	16:15 - 17:15	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	17:15 - 18:15	SG SVW/TSV; Fußballtraining G-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, G-Junioren, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	18:20 - 19:45	ab 14.10. - Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:30 - 21:00	Hatha-Yoga 10er Kurse, Sportheim TSV Buttenwiesen, Feldstr. 10 - ermäßigt für TSV-Mitglieder. Info und Anmeldung bei - Christine Schuster 0176 9954 0290
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
20:00 - 22:00	Männergymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880	
Mi	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Anja Tausend 0176 46051212
	16:30 - 17:30	Kinderturnen von 3 - 6 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 - 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth. – Birgit Mareiser 0160/90387933
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, F-, E-, D- und C- Jugend, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Unterthürheim
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt Salzbeinbachkapelle, TSV Unterthürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018

Mi	19:00 - 20:00	Vinyasa Flow Yoga beim TSV Unterthürheim mit Ina Huber im Bürgerhaus Unterthürheim. Anmeldung und weitere Infos unter Tel.-Nr. 0174 1945433
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Anfänger willkommen, Anm. 08230/7607
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	19:00 - 20:30	Step-Aerobic / Ganzkörper-Workout, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen,
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch, Info bei Claudia Marx 0170 4904464
	19:30 - 21:00	Hatha-Yoga 10er Kurse, Sportheim TSV Buttenwiesen, Feldstr. 10 - ermäßigt für TSV-Mitglieder. Info und Anmeldung bei - Christine Schuster 0176 9954 0290
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230 / 7607 erforderlich
Do	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; >> in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ Jugend-Fußballtraining, A- und D- Jugend, Mädchen und Jungs, Info unter 0176-55423963
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Unterthürheim
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Hal- lenschuhe mitbringen! TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Info Kerstin Hahner 015159477564
	18:30 – 19:30	„Tabata X Pump“ - Ganzkörperworkout mit Langhantel und Cardio (für Einsteiger geeignet), TSV Lauterbach, Riedblickhalle Buttenwiesen, mobil: 015122770620
	19:30 – 20:30	Zumba- Kurs mit Moni, Gelände des TC Frauenstetten (bei Schlechtwetter im Bürgerhaus Frauenstetten) auch für Einsteiger, Info: M. Röck 017624986599
	19:00 - 21:00	Skigymnastik TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 - 20:00	Functional-Training, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen, Info: www.tsvpfaffenhofen1887.de
	18:00 – 21:30	Jeden letzten Donnerstag im Monat: Dorfladenkneipe im Dorfladen Lauterbach
Fr	08:45 - 09:45	Seniorengymnastik, TSV Unterthürheim im Bürgerhaus Unterthürheim
	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:30 - 18:00	Seilspringen, Turnen und Akrobatik ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	17:00 – 18:15	Taekwondo, Allkampf für Kinder, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger 08230/7607
	18:30 – 20:00	Taekwondo, Allkampf für Erwachsene, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	19:00 Uhr	Übungsschießen im Schützenheim Buttenwiesen; Info: Mario Walz, 015128229462 (bis Ende April)
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, Hobbyspieler willkommen - Tel.: 08230/7607
	ab 20:00 Uhr	Treff im Hurga Clubheim für jedermann, gute Unterhaltung und Gaudi, öfters mit Live Musik Events oder anderen Veranstaltungen wie Schafkopf etc. > siehe Homepage <a href="http://www.hurga.de">www.hurga.de</a>
So	10:00 - 11:00	Jugendschwimmtraining Wasserwacht Lauterbach, Freibad Lauterbach ab 7 Jahre
	ab sofort täglich	Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim und Wortelstetten, Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65

#### Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

Jeden Samstag Aktionsimbiss		Besondere Angebote
30.05.	knusprige Ripp mit Kartoffelknödel, Blaukraut u. Biersoße 9€	Schinkenwurst Stange, Schwarzwurst im Ring
06.06.	knuspriges Schäufele mit Semmelknödel, Blaukraut u. Biersoße 9€	St. Preßack weiß o. rot, Leberkäse 400g Dose
13.06.	knuspriges ½ Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln 8,50€	Leberwurst 400g Dose, Kochsalami Stange
20.06.	knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut, Biersoße 9€	Schweinskäse 400g, Schinkenwurst Stange
27.06.	knusprige Ripp mit Spätzle, Kroketten und Biersoße 9€	Schwarzwurst im Ring, Bratwurst 400g Dose

Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen

## Monatliche Termine

### Der Bücherbus kommt



**Mittwoch**  
17.06.2026  
08.07.2026

13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle  
14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche  
15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche

**Donnerstag**  
18.06.2026  
09.07.2026

13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus  
14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus  
16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte  
16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche  
17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz



**Kostenlose Energieberatung** jeden vierten Donnerstag im Monat im Rathaus Buttenwiesen von 14:00 - 18:00 Uhr nur nach Terminvereinbarung unter 0800 809 802 400 (gegen ein Entgelt von 40 Euro kann ein Hausbesuch vereinbart werden)  
Stromsparen – Heizenergie – Solarenergie – und vieles mehr

Sa.  
13.06.2026

10:00 bis 14:00 Uhr

**Abholung** bestellter Brote, **Brotbackfreunde Lauterbach**, Pfarrhof Lauterbach, Brotbestellungen bei Petra Böck, Tel. 928077 oder per E-Mail [brotbackfreunde@gmx.de](mailto:brotbackfreunde@gmx.de)  
weitere Termine 11.07. / 12.09. / 10.10. / 14.11.

09.06.2026  
23.06.2026  
07.07.2026

15:30 Uhr

**Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen** von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861  
Info: [www.banafair.de](http://www.banafair.de) in den Pfingstferien gibt es keine Bananen

10.06.2026  
24.06.2026  
08.07.2026

09:00 bis 11:30 Uhr

**Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen** von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen, St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen in den Pfingstferien gibt es keine Bananen

## Mediterraner Kochkurs

Max. 18 Teilnehmer  
Für alle zwischen 12 & 21 Jahre

Samstag, 25.07.2026

10:00 Uhr - 13:00 Uhr

Riedblickhalle, Am Heuberg 2  
86647 Buttenwiesen

**Inhalte:**

- Mediterrane Gerichte gemeinsam kochen
- Grundlagen gesunder Ernährung
- Gemeinsames Essen in lockerer Runde

**Unterstützt durch:**

Anmeldung erforderlich

Anmeldung auch per E-Mail möglich: [danieluhl.ehrenamt@gmail.com](mailto:danieluhl.ehrenamt@gmail.com)

## Nach einem unverschuldeten Unfall sind Sie nicht allein.

# Beauftragen Sie uns!

Wir ...

- ✓ ... betreuen Sie persönlich und kompetent,
- ✓ ... begutachten den Schaden objektiv,
- ✓ ... erstellen ein professionelles Kfz-Schadengutachten und
- ✓ ... übernehmen für Sie die Schadenabwicklung mit der gegnerischen Versicherung.

Damit Sie bekommen, was Ihnen zusteht.

## Kontaktieren Sie uns – wir kümmern uns um alles Weitere.

Markus Beutmiller  
+49 160 8885 995

---

Thomas Huber  
+49 160 8887 780

Kraftfahrzeugüberwachung

Partner



Kofinanziert von der Europäischen Union



Gefördert durch:  
Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Tourismus

ZAM-Baukasten ist ein im Rahmen des GAP-Strategieplans Deutschland 2023 – 2027 gefördertes LEADER-Projekt im Freistaat Bayern.

# Ausflug in den Dinopark Denkendorf am 06.08.2026

Erlebt einen spannenden Tag voller Abenteuer und Urzeit-Feeling



Raiffeisenbank  
Unteres Zusamtal eG



**Zielgruppe:**

von 8 bis 14 Jahren



**Kosten:**

Für Kunden: 20,00 €

Für Nichtkunden: 25,00 €

(Inklusive Frühstück und Getränke im Bus)



**Anmeldung:**

Bis spätestens 24.07.2026



**Abfahrtsorte und -zeiten:**

08:00 Uhr Buttenwiesen, Bank

08:10 Uhr Unterthürheim, ehemalige Bank

08:20 Uhr Pfaffenhofen, Fahrschule

08:30 Uhr Lauterbach, Dorfladen

ca. 18:00 Uhr Rückkehr



**Bitte mitbringen:**

Wetterfeste Kleidung

Brotzeit für die Mittagspause oder

kleines Taschengeld für den Biergarten

Anmeldung in der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG

Ansprechpartnerin: Anna-Lena Steiner, Tel: 08274 9995-23

**Dorffest**  
in Oberthürheim  
am 4. Juli 2026  
ab 18.<sup>00</sup> Uhr



Ausgerichtet von der  
FFW Oberthürheim

Mit den  
Zusamtaler Musikanten

Festzeltbetrieb mit Hähnchen und  
weiteren Schmankerln vom Grill

Für das leibliche Wohl  
ist bestens gesorgt

Hüpfburg / Barbetrieb

**TAUZIEH-  
WETTBEWERB**  
beim Oberthürheimer Dorffest

SAMSTAG  
04. JULI 2026

START: 19:00 UHR

FESTWIESE  
OBERTHÜRHEIM

**SEID DABEI!**  
Ob Verein, Club, Freunde oder  
Kollegen – stellt euer stärkstes  
Team zusammen!

Teamgröße: 6 Personen  
Untergrund: Wiese  
Spaß & Action garantiert!

**BEGRENZTE  
TEILNEHMERZAHL:  
MAX. 30  
GRUPPEN!**  
SCHNELL ANMELDEN!

**JETZT ANMELDEN!**  
ANMELDESCHLUSS:  
27. JUNI 2026  
PER E-MAIL MIT FOLGENDEN ANGABEN:  
✓ GRUPPENNAME  
✓ KONTAKTPERSON  
✓ TELEFONNUMMER  
ffw-oberthuerheim@gmx.de

**ZU GEWINNEN:**

1. PLATZ:  
30 L FREIBIER  
+ SPANFERKEL

2. PLATZ:  
20 L FREIBIER

3. PLATZ:  
10 L FREIBIER

**ALSO: SEIL SCHNAPPEN  
& LOS GEHT'S!**  
Wir freuen uns auf spannende Duelle  
und beste Stimmung!

VERANSTALTER:  
FREIWILLIGE FEUERWEHR  
OBERTHÜRHEIM



**Textilreinigung  
& Wäscherei**  
in Möttingen  
Tel.: 0175/2772669

[www.Textilpflege-Paris.de](http://www.Textilpflege-Paris.de)

**Pferdedecken-Spezialreinigung!**  
**Schmutzfangmatten**  
**Gastronomiewäscheservice**  
**Teppichwäscherei**  
**Lederreinigung**  
**Industriewaschservice**

**Unsere Annahmestelle in Ihrer Nähe:**



**KINDER UND ERWACHSENE SIND  
HERZLICH EINGELADEN!**  
LET'S GO!

**WIR FAHREN IN DEN  
EUROPAPARK**

**- 18. JULI 2026 -**

**ABFAHRT: 5:00 UHR**

**AM BÜRGERHAUS  
UNTERTHÜRHEIM**

**EINTRITT + BUSFAHRT  
95 EURO PRO PERSON**

ANMELDUNG UND DETAILS:  
EVA 0171 7343203  
STEFFI 0170 4106053

**HURGA CLUB UNTERTHÜRHEIM**

ES WIRD KEINE  
AUFSICHT ÜBERNOMMEN,  
KINDER DÜRFEN ERST  
AB 12 JAHREN ALLEIN  
IM PARK UNTERWEGS  
SEIN.

**Vom Schaf zur Wolle**

**Marktaktionen**

- ▷ 13 bis 16 Uhr Bastelangebot für Kinder ◁
- ▷ 11:30 & 14:30 Uhr Schafe scheren ◁
- ▷ Spinnvorführungen der Spinnerbande ◁
  - ▷ Färben der Wolle ◁

**Regionale Anbieter**  
Aufstriche • Honig • Obst • Spargel • uvm.

**Kunsthandwerk**  
Schmuck • Nähen • Töpfern • Drechseln • uvm.

**Jüdisches Ensemble**  
14 bis 17 Uhr Kurzführungen

**Musikalische Umrahmung**  
„ned\_aleini“

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:**

- ▷ Mittagstisch - Metzgerei Schmid ◁
- ▷ Kaffee & Kuchen ◁
- ▷ Leckereien an den Ständen ◁

Veranstalter  
Gemeinde Buttenwiesen

**Frühlings  
Markt**

**31. Mai 2026**  
**10 - 18 Uhr**

um den Marktplatz  
Buttenwiesen



# Ihre Sicherheit



**Mehr Raum für Beratung!**

**Ihre Versicherung jetzt in der Wertingen Str. 2**

**Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**



**Raiffeisenbank  
Unteres Zusamtal eG**



# AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2026, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.awv-nordschwaben.de](http://www.awv-nordschwaben.de) abgerufen werden.

<b>Restmülltonne Gebiet 1:</b> Almhof, Bartlstockschwaige, Buttenwiesen, Hinterried, Hirtenmahd, Ludwigschwaige, Neuweiler, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten Fr. 29.05.26 / Do. 11.06.26 / Do. 25.06.26	<b>Restmülltonne Gebiet 2:</b> Heidenau Sa. 06.06.26 Fr. 19.06.26 Fr. 03.07.26	<b>Restmülltonne Gebiet 3:</b> Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Feldbach, Frauenstetten, Greggenhof, Illemad, Keltenstraße, Lauterbach, Maierhof, Pappenheimer Straße Do. 28.05.26 Mi. 10.06.26 Mi. 24.06.26
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Gelber Sack Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße Do. 28.05.2026 / Mi 24.06.2026	<b>Gelber Sack Gebiet 2:</b> Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Keltenstraße, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten, Pappenheimer Straße Fr.12.06.2026 / Fr. 10.07.2026	<b>Gelber Sack Gebiet 3:</b> Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige Do 18.06.26 Fr 10.07.26
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Papiertonne Gebiet 1:</b> Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße Di. 23.06.26 / Mi. 21.07.26	<b>Papiertonne Gebiet 2:</b> Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried Do. 28.05.26 / Mi. 24.06.26	<b>Papiertonne Gebiet 3:</b> Alemannenstraße, An der Bahn, Frauenstetten, Hinterried, Keltenstraße, Pappenheimer Straße, Neuweiler, Wortelstetten Sa. 30.05.26 Fr. 26.06.26	<b>Papiertonne Gebiet 4:</b> Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige Fr 19.06.26 / Fr 17.07.26
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Biotonne in allen Ortsteilen:</b> Sa. 30.05.2026 / Sa 06.06.2026 / Fr. 12.06.2026 / Fr 19.06.2026 / Fr 26.06.2026 / Fr 03.07.2026	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: <b>AWV Tel. 0906 7803-30</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Recyclinghof Frauenstetten (kein Grünsammelplatz)</b> <b>nur samstags von 09:00 bis 13:00 Uhr</b> Schadstoffmobil > Frauenstetten <b>06.06.26</b> / 12:00 - 14:00	<b>Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach</b> <b>ab März: Mittwoch 13:00 bis 17:00</b> <b>Samstag von 10:00 bis 14:00 Uhr</b>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr Annahme von 07:30 bis 15:30 Uhr
----------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

**Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse  
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf

 <a href="http://www.vhs-donauzusam.de">www.vhs-donauzusam.de</a>	Anmeldungen und Infos: Geschäftsstelle Wertingen 08272 / 84180 oder 08272 / 84181 Geschäftsstelle Buttenwiesen 08274 / 9999-12
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Häusliche Hilfsdienste  
Betreuungsdienste  
Veranstaltungen  
Weiterbildung  
Fahrservice  
Projekte

*Senioren helfen Senioren*  
*Sorglos dabei.*



## Der Juli - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 429 am Donnerstag, den 25. Juni 2026

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie uns Ihre **Termine im Format dieses Rathausbriefes mit Datum / Uhrzeit / Veranstaltung, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 17. Juni 2026**.

Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail ab sofort an **die neue E-Mail-Adresse:** [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

<b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b> Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr <b>Notdienst Wasserrohrbruch 08274 / 9999-28</b>	<b>Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen:</b> Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

Renergiewerke Buttenwiesen Tel. 08274 9278 - 567	Störungen Fernwärme 0800 1030303
--------------------------------------------------	----------------------------------

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50

Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de)